

canadiennes ont participé pour la première fois à la foire commerciale internationale annuelle de Plovdiv, en Bulgarie.

Dans le domaine culturel, l'Association de l'orchestre du Centre national des arts a assisté, au printemps, au Festival de Prague. Le directeur du Conseil des Arts, M. André Fortier, s'est rendu à Prague en juin. M. Charles Lussier, vice-président de la Commission de la Fonction publique, est allé à Sofia où, avec le ministre de l'Éducation de la Bulgarie, il a signé un accord permettant à la Commission de la Fonction publique du Canada d'utiliser une méthode pédagogique mise au point en Bulgarie pour l'enseignement des langues. Le quatuor Orford s'est produit à Bucarest, où les musiciens canadiens ont été accueillis avec enthousiasme par le public roumain.

Le vice-premier ministre et ministre des Affaires étrangères de la Yougoslavie, M. Milos Minic, est venu à Ottawa, en septembre, à titre d'invité de M. MacEachen. Les deux ministres ont échangé leurs vues sur les questions internationales et bilatérales au cours de cette visite officielle de deux jours qui fut suivie d'un voyage à Montréal et aux Chutes du Niagara. En septembre également, le ministre des Affaires étrangères de l'Union soviétique, M. Andrei Gromyko, a été reçu officiellement à Ottawa. Sa visite devait durer deux jours au cours desquels il a eu avec M. MacEachen les entretiens bilatéraux annuels prévus par le Protocole de 1971 sur les consultations.

Se sont également rendus à Ottawa, le vice-ministre des Affaires étrangères de la Yougoslavie, le Dr M. Ruzek (juin 1975) et le sous-ministre des Affaires étrangères de Hongrie, M. Janos Nagy (décembre 1975). La visite de ce dernier entrait dans le cadre de ce qui est devenu un échange de vues régulier, ou plus exactement annuel, entre hauts fonctionnaires.

De nombreux dignitaires polonais ont visité le Canada au cours de l'année, y compris le premier vice-ministre des Transports, M. R. Pietraszek, le vice-ministre du Commerce extérieur et de l'Économie maritime, M. R. Strzelecki, le sous-ministre des Produits de la forêt, M. J. Walewski, et le vice-ministre du Commerce extérieur et maritime, M. E. Wisniewski. Le Canada et la Pologne ont amorcé des négociations en vue de la conclusion d'accords bilatéraux sur la pêche et sur le transport aérien.

Deux délégations soviétiques réunissant des personnalités de premier plan ont visité le Canada en mai pour discuter des perspectives d'un resserrement des relations commerciales et économiques. À la suite de cette visite, la Société canadienne pour l'expansion des exportations s'est engagée à accorder un crédit de 500 millions de dollars, valable pour deux ans, afin d'aider les exportateurs à vendre produits, matériel et services canadiens aux agences d'achat soviétiques. En septembre, au cours de la visite au Canada du vice-ministre polonais, M. R. Strzelecki, la Société a signé un accord de crédit pour le financement, jusqu'à concurrence de 500 millions de dollars, des achats, par la Pologne, de services de gestion et d'ingénierie et de biens canadiens destinés à permettre le développement du vaste complexe de papeterie de Kwidzin, en Pologne.

Les problèmes concernant la pêche au large de la côte orientale et qui ont amené le gouvernement canadien à refuser l'accès des ports de l'Atlantique aux navires de pêche soviétiques du 23 juillet au 29 septembre ont fait l'objet d'entretiens bilatéraux spéciaux à Ottawa (août 1975), puis à Montréal, lors de la réunion de la Commission internationale des pêches de l'Atlantique du Nord (septembre 1975). Ces entretiens ont abouti à une entente sur la création d'une Commission consultative conjointe Canada-URSS sur les pêches et la nomination d'un fonctionnaire soviétique — devant résider à Halifax — chargé de régler, avec le Canada, tout problème qui se poserait à propos de la pêche. L'Accord, endossé par les ministres des Affaires étrangères du Canada et de l'Union soviétique au cours de la visite de M. Gromyko à Ottawa, a permis la réouverture des ports canadiens aux navires de pêche soviétiques. Le 22 décembre avait lieu à Ottawa un échange de notes officiel incorporant l'accord.

Les échanges organisés en vertu du protocole Canada-URSS sur les sports se sont multipliés. Un protocole distinct portant sur les sports préolympiques a été signé en avril. L'URSS, qui, en 1980, doit accueillir les jeux olympiques, s'est particulièrement intéressée à la préparation des jeux d'été de 1976. Nombre de représentants soviétiques sont venus au Canada afin d'y étudier les divers travaux préparatoires aux jeux.

Des échanges universitaires scientifiques et culturels ont continué d'avoir lieu en vertu de l'Accord sur les échanges généraux conclu entre